

B-Eupen: flatwork for parks

OJ S 180/2012 19/09/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Postal address: Kaperberg 8

Town: Eupen

Postal code: 4700

Country: Belgium

Contact person: Herrn Stephan Thomas

E-mail: stephan.thomas@dgparlament.be

Telephone: +32 87590724

Fax: +32 87590730

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.dgparlament.be>

Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=130192>

Additional information can be obtained from:

Official name: Drees & Sommer Luxembourg SARL

Postal address: 6c, rue Gabriel Lippmann

Town: Munsbach

Postal code: 5365

Country: Luxembourg

Contact person: Miriam Bah

E-mail: miriam.bah@dreso.com

Telephone: +352 2612055550

Fax: +352 2612055580

Internet address: <http://www.dreso.com>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Außenanlagen und Parkplatz.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Kehrweg 11B, 4700 Eupen, BELGIEN.

NUTS code BE336 Bezirk Verviers - Deutschsprachige Gemeinschaft

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft plant die Umsiedlung des Parlamentes in das 1915 erbaute Sanatoriumsgebäude im Kehrweg 11b. Die Fläche des Gebäudes beträgt ungefähr 5 200 m², welche über 6 Stockwerke verteilt sind. Der Umbau und die Renovierung des Gebäudes ermöglichen eine Anpassung an die neue Verwendung.

Im Genaueren betrifft das Los folgende Arbeiten:

Erdarbeiten, Entwässerung des Außenbereichs, Betonelemente (Fundamente, Ortbeton, Fertigbetonteile), Oberflächengestaltung der Außenanlagen mit entsprechendem Unterbau, Geländer, Begrünung der Außenanlagen, Instandsetzung des bestehenden Eingangstors, Außenmobiliar und Außenbeleuchtung.

II.1.6. CPV code(s)

45236250 Flatwork for parks

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Klasse 4, nach Vorgabe der Direction Générale Qualité et Sécurité, Belgien.

Kategorie C oder G3 nach Vorgabe der Direction Générale Qualité et Sécurité, Belgien.

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 100 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1.

Deposits and guarantees required

5 % des Preises des vorliegenden Auftrages

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften müssen als gesamtschuldnerisch haftende Gemeinschaften auftreten.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Auszug aus dem Strafregister, oder, in Ermangelung desselben, ein gleichwertiges Dokument, welches die Rechtschaffenheit der Person, welche das gegenwärtige Ausschreibungsdokument unterzeichnet, bestätigt, und ausgestellt ist von einer gerichtlichen oder amtlichen Behörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes, und welcher nicht älter ist als 1 Jahr.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Im Falle von Gesellschaften, beglaubigte oder eingetragene Bilanzen und Verlust- und Gewinnrechnungen, im Falle von Einzelunternehmen Bilanzen und Verlust- und Gewinnrechnungen, welche der Einkommensteuererklärung beigelegt wurden über die 3 letzten Jahre.

Belege, ausgestellt von den zuständigen Behörden des Landes, wo der Anbieter seine Niederlassung hat, und aus welchen hervorgeht, dass der Anbieter seinen Verpflichtungen betreffend Angabe und Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen, Steuern und Taxen nachgekommen ist.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- Liste der in den letzten 5 Jahren ausgeführten Arbeiten, welcher 3 Bestätigungen für gute Ausführung der umfangreichsten Objekte beigelegt sind. Diese Bescheinigungen enthalten Zeitpunkt, Betrag, Zeitdauer und Ausführungsort der Arbeiten, und geben an, dass sie nach den anerkannten technischen Regeln ausgeführt und gut zu Ende geführt wurden,
- Angabe über den mittleren jährlichen Personalbestand des Unternehmens, sowie über seine Qualifikation und über die Zahl der leitenden Angestellten während den 3 letzten Jahren,
- Die Unterlagen, Bescheinigungen und Erklärungen, welche unter den oben genannten Punkten angeführt sind, sind dem Ausschreibungsdokument beizulegen. Es kann kein Zuschlag zugunsten eines Anbieters erteilt werden, dessen vorgenannte Unterlagen, Bescheinigungen und Erklärungen unkomplett sind,
- Die Unternehmer, bei welchen das Datum der Niederlassung weniger als 3 Jahre zurückliegt, müssen die Unterlagen vom Zeitpunkt ihrer Betriebsgründung an vorlegen, welche ihre wirtschaftliche und finanzielle Lage, sowie ihre technische Leistungsfähigkeit bescheinigen,
- Klassifizierung und Zulassung des Anbieters: Der Unternehmer muss nachweisen, der durch die Direction Générale Qualité et Sécurité geforderten Classe zu entsprechen. Diese wird durch den Betrag der Schätzung determiniert.
Classe 1 max. 135 000 EUR.

Classe 2 max. 275 000 EUR.
Classe 3 max. 500 000 EUR.
Classe 4 max. 900 000 EUR.
Classe 5 max. 1 810 000 EUR.
Classe 6 max. 3 225 000 EUR.
Classe 7 max. 5 330 000 EUR.
Classe 8 plus de 5 330 000 EUR.

Zusätzlich muss der Unternehmer über die ebenfalls von der Direction Générale Qualité et Sécurité geforderte Zulassung zur Ausführung der Arbeiten verfügen.

Ausländische Anbieter müssen gleichwertige Bescheinigungen und Zulassungen vorweisen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Drees & Sommer Luxembourg SÀRL-19-F02_0

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.11.2012 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 8.11.2012 - 10:00

Place:

Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Kapberberg 8, 4700 Eupen.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter dürfen an der Eröffnung der Angebote teilnehmen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Informationen über das Lastenheft/Dokumente: Die Ausschreibungsunterlagen sind auf CD erhältlich. Die Unterlagen können auf Anfrage abgeholt werden.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Staatsrat

Postal address: Rue de la Science 37

Town: Brüssel

Postal code: 1010

Country: Belgium

Telephone: +32 222349611

VI.4.2. Review procedure**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Staatsrat

Postal address: Rue de la Science 37

Town: Brüssel

Postal code: 1010

Country: Belgium

Telephone: +32 222349611

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.9.2012